



Interim finding aid

PONSONNET_M01

**Sound recordings collected by
Maia Ponsonnet, 2007**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are not yet available, but can be arranged on application. For further information, an enquiry form is available on the AIATSIS Audiovisual Access Unit [web page](#). Alternatively, you may contact the Access Unit by [email](#) or phone (02) 6261 4212.

Restrictions on listening

This collection is open for listening.

Restrictions on use

Clients may only copy this collection with the permission of Lily Bennett, George Jangawanga, Maia Ponsonnet, Maggie Tukumba and Jimmy Wesan. Permission must be sought from Maia Ponsonnet and the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 2007

Extent: 87 sound files (1.4 GB) : digital, stereo, 16 bit, 48 kHz, WMA.

Production history

These recordings were collected by Maia Ponsonnet in October 2007, during fieldwork in Beswick/Wugularr, Weemol and Central Arnhem Land in the Northern Territory. The field trip was funded by an AIATSIS grant and its purpose was to record conversations on reason and mind in Dalabon and Kriol. Interviewees include Lily Bennett, Joanne Brumel, George Jangawanga, June Jolly-Ashley, Philip Ashley, Maggie Tukumba and Jimmy Wesan. The collection was deposited with AIATSIS on 22 December 2008.

RELATED MATERIAL

Important: before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult the Institute's Mura® online catalogue at <http://mura.aiatsis.gov.au>. To conduct a search of available audio finding aids, please [click here](#).

ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by Maia Ponsonnet. Detailed item descriptions, featuring timing points, are not yet available as the collection has not been auditioned by AIATSIS staff.

ITEM LIST

Field recording number	AIATSIS item number	Description
LB_011007_WS_300 36OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Lily Bennett
LB_011007_WS_300 37OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Lily Bennett
LB_011007_WS_300 39OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Lily Bennett
LB_011007_WS_300 40OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Lily Bennett
LB_011007_WS_300 41OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Lily Bennett
LB_011007_WS_300 42OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Lily Bennett
GJ_031007_WS_3004 7OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with with George Jangawanga
GJ_031007_WS_3004 8OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with with George Jangawanga
GJ_031007_WS_3004 9OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with with George Jangawanga
GJ_031007_WS_3005 0OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with with George Jangawanga
GJ_031007_WS_3005 2OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with with George Jangawanga
GJ_031007_WS_3005 3OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with with George Jangawanga
GJ_031007_WS_3005 4OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with with George Jangawanga
GJ_041007_WS_3007 3OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with with George Jangawanga
GJ_041007_WS_3007 4OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with with George Jangawanga
GJ_041007_WS_3007 5OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with with George Jangawanga
GJ_041007_WS_3007 6OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with with George Jangawanga
GJ_041007_WS_3007 7OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with with George Jangawanga
GJ_041007_WS_3007	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with with George

Field recording number	AIATSIS item number	Description
8OK.WMA.wma		Jangawanga
GJ_041007_WS_3007 9OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with with George Jangawanga
GJ_061007_WS_3009 0OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with with George Jangawanga
GJ_061007_WS_3009 1OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with with George Jangawanga
JB_041007_(tr_LB_0 11007)_WS_30080.W MA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Joanne Brumel
JB_041007_(tr_LB_0 11007)_WS_30081.W MA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Joanne Brumel
JB_041007_(tr_LB_0 11007)_WS_30082.W MA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Joanne Brumel
JB_041007_(tr_LB_0 11007)_WS_30083.W MA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Joanne Brumel
JB_081007_(tr_MT_0 71007)_WS_30113.W MA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Joanne Brumel
JB_081007_(tr_MT_0 71007)_WS_30114.W MA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Joanne Brumel
PA&JJ_061007_(tr_ MT_05- 061007)_WS_30094. WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley and June Jolly-Ashley
PA&JJ_061007_(tr_ MT_05- 061007)_WS_30095. WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley and June Jolly-Ashley
PA&JJ_061007_(tr_ MT_05- 061007)_WS_30096. WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley and June Jolly-Ashley
PA&JJ_071007_(tr_G J&MT_03- 041007)_WS_30103. WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley and June Jolly-Ashley

Field recording number	AIATSIS item number	Description
PA&JJ_071007_(tr_MT_03-041007)_WS_30104.WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley and June Jolly-Ashley
PA&JJ_071007_(tr_MT_03-041007)_WS_30105.WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley and June Jolly-Ashley
PA&JJ_071007_(tr_MT_03-041007)_WS_30107.WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley and June Jolly-Ashley
PA&JJ_071007_(tr_MT_03-041007)_WS_30108.WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley and June Jolly-Ashley
PA&JJ_071007_(tr_MT_03-041007)_WS_30109.WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley and June Jolly-Ashley
PA&JJ_091007_(tr_JW&MT_081007)_WS_30119.WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley and June Jolly-Ashley
PA&JJ_091007_(tr_JW&MT_081007)_WS_30120.WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley and June Jolly-Ashley
PA&JJ_091007_(tr_JW&MT_081007)_WS_30121.WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley and June Jolly-Ashley
PA&JJ_091007_(tr_JW&MT_081007)_WS_30122.WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley and June Jolly-Ashley
PA&JJ_101007_(tr_MT_091007)_WS_30125.WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley and June Jolly-Ashley
PA_031007_(tr_JW_01-021007)_WS_30062.WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley and June Jolly-Ashley
PA_031007_(tr_MT_021007)_WS_30063.WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley

Field recording number	AIATSIS item number	Description
PA_031007_(tr_MT_021007)_WS_30064.WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley
PA_031007_(tr_MT_021007)_WS_30065.WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley
PA_041007_(tr_JW_01-021007)_WS_30085.WMA	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Philip Ashley
MT_031007_WS_30056OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_031007_WS_30057OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_031007_WS_30059OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_031007_WS_30060OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_031007_WS_30061OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_031007_WS_30067OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_031007_WS_30068OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_031007_WS_30069OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_031007_WS_30070OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_031007_WS_30071OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_031007_WS_30072OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_041007_WS_30084OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_051007_WS_30086OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_051007_WS_30087OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_051007_WS_30088OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba

Field recording number	AIATSIS item number	Description
MT_051007_WS_300 89OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_061007_WS_300 92OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_061007_WS_300 98OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_061007_WS_300 99OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_061007_WS_301 00OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_061007_WS_301 01OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_061007_WS_301 02OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_071007_WS_301 10OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_071007_WS_301 11OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_071007_WS_301 12OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_081007_WS_301 18OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_091007_WS_301 23OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
MT_091007_WS_301 24OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Maggie Tukumba
JW_011007_WS_300 24OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Jimmy Wesan
JW_011007_WS_300 25OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Jimmy Wesan
JW_011007_WS_300 26OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Jimmy Wesan
JW_011007_WS_300 27OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Jimmy Wesan
JW_011007_WS_300 28OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Jimmy Wesan
JW_011007_WS_300 29OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Jimmy Wesan
JW_011007_WS_300	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Jimmy Wesan

Field recording number	AIATSIS item number	Description
30OK.WMA.wma		
JW_011007_WS_300 31OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Jimmy Wesan
JW_021007_WS_300 44OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Jimmy Wesan
JW_021007_WS_300 45OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Jimmy Wesan
JW_081007_WS_301 15OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Jimmy Wesan
JW_081007_WS_301 16OK.WMA.wma	N/A	Narratives in Dalabon and Kriol with Jimmy Wesan